

97150

Vendredi
Friday
27
Août
August
2021

#530

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

☎ 0590 27 74 61 ✉ empreintesxm@orange.fr 🌐 le97150.fr 📺 le97150

REPORT DE LA RENTRÉE AU 13 SEPTEMBRE : EXPLICATIONS



pages 02 & 04

Appel à une mobilisation massive le 3 septembre

page 05

Vaccination obligatoire : La Cour européenne rejette la requête des pompiers

page 06

Air Caraïbes dans la tourmente

page 08

GESTION RESSOURCES HUMAINES ABRAHAM

GRH
GESTION RESSOURCES HUMAINES
ABRAHAM

- FICHE DE PAIE - DOSSIER RETRAITE
- FORMATION - DSN
- RECRUTEMENT - CONSEILS
- CRÉATION SOCIÉTÉ
- ASSISTANCE ADMINISTRATIVE

06 90 611 551 / 0590 778 601
n°3 Rue de l'indigo Hope Estate

Multi
CHANGE
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30
Western Union RUE KENNEDY 8H00 - 16H00	HOPE ESTATE 8H00 - 16H00

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**
Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★

C'est pas
ENCORE
la rentrée !!



TIME
to
PLAY

Chat perché
JEUX • JOUETS
GAMES • TOYS
Saint-Martin

Report de la rentrée scolaire : explications

En raison de la situation sanitaire, notamment en Martinique et en Guadeloupe, le Ministère de l'Éducation Nationale a décidé mercredi de reporter la rentrée scolaire au 13 septembre pour les écoles élémentaires, collèges et lycées. De nouvelles mesures s'appliqueront dans les établissements selon la situation à cette date.



Initialement prévue le 2 septembre, la rentrée scolaire s'effectuera le lundi 13 septembre en Martinique, en Guadeloupe, dans une partie de la Guyane classée en zone rouge mais aussi à Saint-Martin et à Saint-Barthélemy. Une mesure applicable à tous les établissements publics. Les établissements privés, hors contrat à Saint-Martin, ont toute latitude pour prendre leurs propres mesures.

GAGNER DU TEMPS POUR PRIVILÉGIER LES COURS

Ce report a été justifié par le porte-parole du gouvernement Gabriel Attal par la situation jugée alarmante, voire catastrophique, dans ces territoires. Il a d'ailleurs indiqué que l'état d'urgence sanitaire serait prolongé jusqu'au 15 novembre aux Antilles, en Guyane et en Polynésie française, avec un projet de loi qui sera présenté la semaine prochaine.

Dans les territoires concernés, la pression était forte pour reporter la rentrée scolaire que ce soit du côté des associations de parents d'élèves, des syndicats d'enseignants, des services de l'État ou des élus. L'objectif est de privilégier un enseignement en présentiel et donc de gagner quelques jours en espérant que le nombre de cas soit revu à la baisse de manière significative. Le cas échéant, il s'agit de préparer les enfants à alterner présentiel et distanciel.

À Saint-Martin, les services de l'Éducation Nationale vont mettre à profit ces dix jours pour organiser au mieux la rentrée et étudier des dispositifs à la fois pour les parents et pour les enfants. Michel Sanz, vice-recteur pour les îles du nord, rencontrait jeudi les chefs des différents établissements pour étudier, entre autres, l'accueil jusqu'au 13 septembre des enfants des personnes en première ligne durant cette crise (pompiers, personnels hospitalier, etc) comme cela avait été le cas lors du dernier confinement. À l'ordre

du jour également, la possibilité d'un système de drive, à partir du 13 septembre, pour récupérer les cours et devoirs pour les élèves ne disposant pas de connexion internet et ce dans l'hypothèse de cours à distance ... mais ce point est susceptible d'évoluer.

UNE MARGE DE MANŒUVRE POUR SAINT-MARTIN

Le Ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse et des Sports a établi pour cette année scolaire, en lien avec les autorités sanitaires, une graduation comportant quatre niveaux pour limiter la circulation du virus au sein des établissements. A chaque niveau, en fonction de l'évolution de l'épidémie, correspondent des mesures proportionnées et des modalités d'accueil des élèves (voir page 4).

À ce jour, c'est le niveau 4 qui est en vigueur pour Saint-Martin et Saint-Barthélemy. Cependant le vice-rectorat a une marge de manœuvre sur les différents scénarios afin d'adapter les mesures en fonction de l'évolution de l'épidémie sur les deux îles. Le niveau sera donc étudié au fil des jours à venir et confirmé ou allégé avant la rentrée du 13 septembre.

QUID EN CAS DE SUSPICION COVID ?

La règle de la fermeture de la classe pour une durée de sept jours dès le premier cas positif continuera à s'appliquer dans les écoles. Dans les collèges et les lycées, un protocole de contact-tracing renforcé sera mis en œuvre pour identifier les élèves ayant eu des contacts à risque avec un cas positif. Les élèves « contact à risque » ne justifiant pas d'une vaccination complète devront suivre leur enseignement à distance pendant sept jours. Ceux ayant une vaccination complète pourront suivre leurs cours dans l'établissement. **A.B**

- SPA
- PELOUSE SYNTHÉTIQUE
- SOLAIRE
- SOL
- CORIAN
- MUR 3D
- SIÈGE DE MASSAGE

5000m² en stock

NOUVEL ARRIVAGE

SOL MINÉRAL COMPOSITE & PLINTHES
disponible en 15 coloris

ACRYLIQUE SOLID SURFACE TYPE "CORIAN"
à partir de **129€**

ÉVIER ACRYLIQUE SOLIDE SURFACE
à partir de **119€**

Payez en **3X** sans frais

Route de l'Aéroport de Grand Case (à côté de Golfe Car Rental)
Ouvert : Lun-Ven 8h-12h & 14h-17h30 / Sam 9h-12h & 14h-17h30

0690 11 33 33

Réservez directement sur notre site :
www.nawakimport.com
nawakimport@gmail.com - f nawak import

NAWAK Import

VOTRE MAGASIN RESTE OUVERT pendant les travaux jusqu'à -50%
sur les sièges de massages, jacuzzi, solaire, sol PVC...

89€

SWIVEL OFFICE CHAIR

112€

WATERPROOF BEAN BAG

65€

Coussin de Massage S1
Disponible en bleu

PROMOTIONS

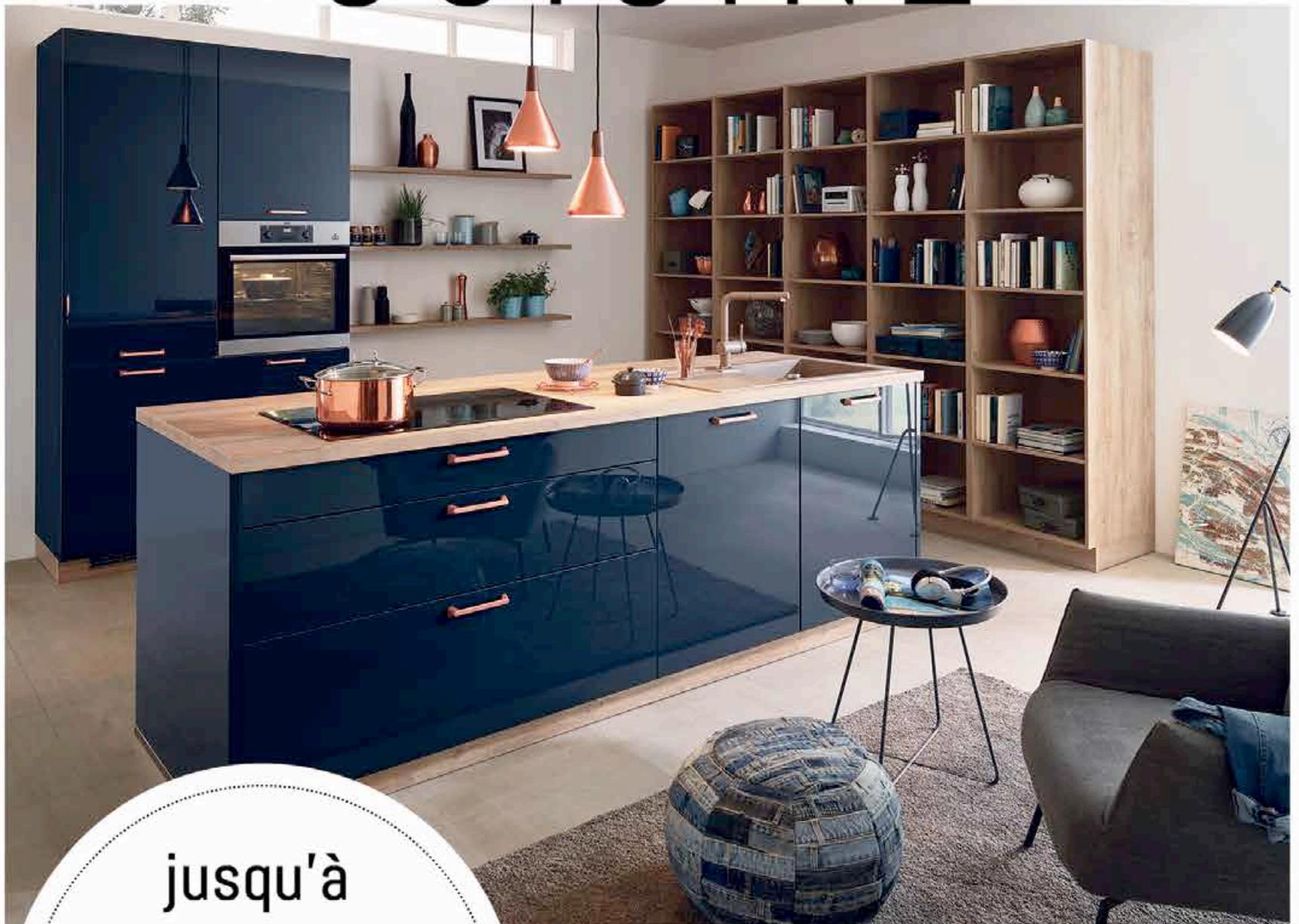
210€

AspiRobot Liectroux

145€

Robot Lave Vitre

CUISINE



jusqu'à

-50%*

du 1^{er} au 15 septembre 2021
Sur les gammes Signature
et Signature Exclusive

welcome To
**the
kitchen
family**



BUREAU D'ÉTUDE
BELLEVUE

SHOWROOM
HOPE ESTATE

* - 50% à partir de 2 000€ d'achat de meubles et plans de travail. Hors modèles Design et Moderno. La remise s'applique uniquement sur les meubles de cuisines et plans de travail stratifiés, hors électroménager, éviers, robinetteries, accessoires et plans de travail spéciaux (corian, quartz, verre, céramique, bois massifs, aluminium, ...) et les services (livraison, ...)

antares

BAU
FOR
MAT,

burger,

✉ kitchen-family@cw-sxm.com

☎ 0590 87 36 37

📱 @thekitchenfamily

Antiquités Brocante



Les Pices SXM

achat et vente

OUVERT
de 10h à 18h non stop du lundi au samedi
nocture le jeudi
et le dimanche sur RDV

"TAKE-OFF CENTER"
Lot 2, rue Indigo - Hope estate

Tél. : 06 41 70 27 32
06 90 66 42 90

Les modalités d'accueil au sein des établissements scolaires

Quatre niveaux ont été déterminés pour l'accueil des élèves dans les établissements scolaires du public. Le passage d'un niveau à un autre est intimement lié à la situation sanitaire hebdomadaire. Saint-Martin est placé à ce jour en niveau 4 mais la situation est susceptible d'évoluer d'ici la rentrée du 13 septembre.

COVID-19

ANNÉE SCOLAIRE 2021-2022

Protocole et cadre de fonctionnement



• **Niveau 1 – vert** : l'ensemble des élèves sont accueillis. Les activités physiques et sportives sont autorisées en intérieur et en extérieur. Le port du masque est obligatoire dans les espaces clos pour le personnel tous établissements confondus et pour les collégiens et les lycéens.

• **Niveau 2 – jaune** : l'accueil en présentiel de tous les élèves est maintenu et les activités physiques et sportives autorisées à l'extérieur. Pour celles en intérieur, une distanciation de 2m doit être respectée. Le port du masque reste obligatoire dans les espaces clos pour le personnel, pour les col-

légiens et les lycéens tous établissements confondus et est étendu aux élèves des écoles élémentaires. Le brassage entre les groupes d'élèves doit être limité autant que faire se peut.

• **Niveau 3 - orange** : tous les élèves de la maternelle au col-

lège suivent leur enseignement dans les établissements. Les lycéens, eux, mixent cours en classe et cours à distance, par alternance (selon un emploi du temps établi par les chefs d'établissements). Les activités physiques et sportives continuent en extérieur, mais en intérieur se limitent à celles qui permettent le port du masque et une distanciation de 2m. Le port du masque est obligatoire pour tous, en intérieur comme en extérieur. La limitation du brassage entre élèves de groupes différents (classe, groupes de classes ou niveau) est requise. Le non brassage entre élèves par niveau doit impérativement être respecté et par classes dans le premier degré pendant la restauration.

• **Niveau 4 – rouge** : les cours sont répartis entre présentiel

et distanciel (en alternance) au lycée et pour les élèves de 4e et de 3e au collège avec une limitation des effectifs à 50% dans les classes. Les activités physiques et sportives sont maintenues en extérieur dans le respect d'une distanciation de 2m et suspendues en intérieur. Le port du masque est obligatoire pour tous, en intérieur comme en extérieur. Le brassage entre élèves de groupes différents est proscrit

et doit être impérativement respecté dans les espaces de restauration.

• **A noter** : les récréations et interours sont organisés par groupes à compter du niveau jaune et en respectant les gestes barrières. Pour les élèves des écoles maternelles, le port du masque est proscrit quel que soit le niveau en vigueur.

A.B

CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix!

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 27 AOÛT AU 02 SEPTEMBRE 2021

BAIENETTLÉ | SANDYGROUN
BAIEORIENTALE | MARIGOT

1€
~~1,45~~

Génoise Framboise 150g
BELLE FRANCE
6,67€ LE KG



1€ 95
~~2,85~~

PUR JUS MULTIFRUITES BIO 75CL
BELLE FRANCE
2,60€ LE LITRE



1€ 60
~~2,30~~

RAVIOLI AU BOEUF 300G
BELLE FRANCE
5,33€ LE KILO



1€ 95
~~2,76~~

CHOCOLAT AU LAIT & NOISETTES
2X100G - BELLE FRANCE
9,75€ LE KG



2€ 25
~~3,20~~

BEURRE FIN DOUX 250G
BELLE FRANCE
9€ LE KG



3€ 45
~~4,95~~

POMME GALA
ORIGINE ETATS-UNIS
3,45€ LE KG



1€
~~1,40~~

KETCHUP 560G
BELLE FRANCE
1,79€ LE KG



1€ 55
~~2,25~~

ADOUCCISSANT HYPOALLERGENIQUE
750ML - BELLE FRANCE
2,07€ LE LITRE



0€ 85
~~1,20~~

LIQUIDE VAISSELLE ORANGE 600ML
BELLE FRANCE
1,70€ LE LITRE



Dans la limite des stocks disponibles. Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours.

Appel à une mobilisation massive pour une manifestation pacifique le 3 septembre prochain

Unis, les collectif, association et mouvement de défense du peuple saint-martinois réitérent leur appel à une mobilisation massive de la population le vendredi 3 septembre prochain, afin de dénoncer les nombreuses difficultés actuellement rencontrées qui plongent la population dans une grande souffrance sans que, selon eux, la gouvernance actuelle n'en tienne compte ni ne souhaite les écouter. Une manifestation sous couvert de dernier ultimatum donné aux autorités locales avant de passer à un niveau supérieur pour arriver à se faire entendre.



La population est donc appelée à se rassembler massivement le vendredi 3 septembre prochain, à 7h précises, au niveau du parking des taxis sur le front de mer de Marigot. Après plusieurs tentatives échouées de demande d'audience avec les élus de l'exécutif pour leur faire part des nombreux problèmes auxquels doit faire face la population (PPRN, fermeture du pont de Sandy Ground, Pass sanitaire et vaccination obligatoire, une jeunesse livrée à elle-même, problèmes d'ingérence à la Direction générale des services et au Cabinet de la Collectivité...), pour les leaders des différentes organisations, Cédric André et Luc Wellington (Union du Peuple Travailleurs Saint-Martinois (UPTSM)), Leny Mussington et Agnès Alexanders (Soualiga United), Horace White et Félix Richardson (Soualiga Grassroots Movement), la coupe est pleine. Ils souhaitent, par ce mouvement populaire organisé vendredi prochain, arriver en masse et forcer l'exécutif à les recevoir.

« DIRE STOP AU MÉPRIS ET À LA GOUVERNANCE DE CONTRÔLE »

« Nous sommes méprisés par le président de la

Collectivité. Il a un peu vite oublié qu'il a été élu par le peuple pour mettre en œuvre des actions dans l'intérêt de ce même peuple. Il ne peut pas tout décider seul et agir seul. Il doit être à notre écoute. Le président et sa DGS vont entendre que ce ne sont pas eux qui contrôlent le pays, comme dans un pouvoir de dictature. Nous avons une histoire, nous avons déjà connu l'oppression, et nous sommes aujourd'hui en capacité de dire stop et faire respecter nos droits », se sont-ils tous accordés à dire hier matin, au cours d'une nouvelle conférence de presse tenue sur le front de mer de Marigot.

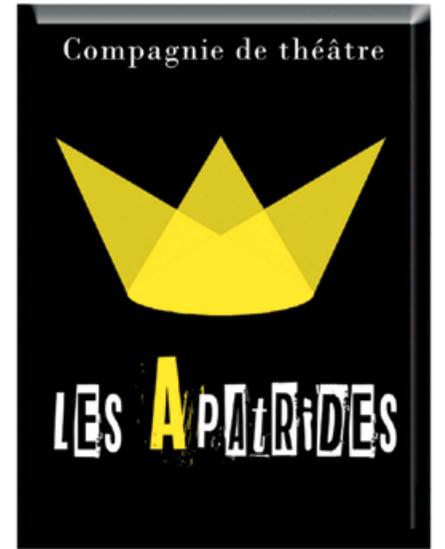
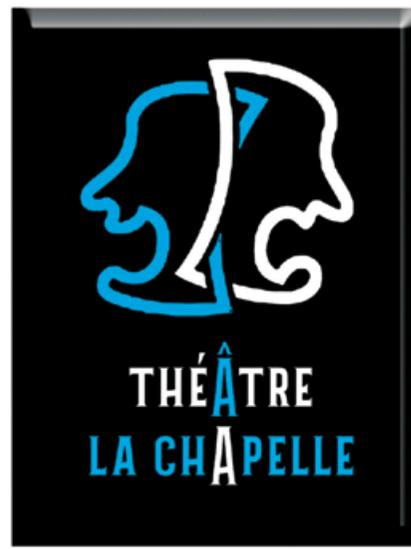
La manifestation souhaitée pacifique prendra donc son départ à 7h le vendredi 3 septembre, depuis le parking des taxis du front de mer de Marigot. Le trajet prévoit deux étapes, l'une à la Collectivité et l'autre à la préfecture. Les organisateurs demandent à la population de porter un masque et de se munir d'un manche à balai qui permettra de respecter les distanciations sociales et sera ensuite déposé devant la préfecture, symbolisant chaque personne qui y aura participé. « Le peuple doit prouver qu'il est uni et qu'il doit se faire respecter. Si nous ne nous faisons pas entendre, le ton montera vite d'un cran supérieur ! », ont-ils conclu. V.D.

SITUATION SANITAIRE

2 nouveaux décès et une circulation du virus toujours à un niveau élevé

Selon le dernier bulletin sanitaire émis par l'ARS, entre le 15 août et le milieu de cette semaine, 297 nouveaux cas positifs ont été recensés au nord de l'île. 23 patients malades du Covid étaient au 22 août hospitalisés au CH Louis Constant Fleming dont deux sous ventilation et le territoire de la partie française a déploré deux nouveaux décès sur la période des dix derniers jours, portant le

nombre de décès à 47 depuis le début de la pandémie. Pour Saint-Martin, le nombre de personnes ayant reçu une première dose de vaccin s'élevait au 24 août dernier à 11424 personnes (soit 33.54% de la population vaccinable) et 8820 avaient reçu deux doses. Le taux de couverture vaccinale de la population âgée de plus de 18 ans est de 42.64%. V.D.



ATELIERS THÉÂTRE

Direction artistique

Audrey Duputié

PLANNING 2021-2022

ADULTES
MERCREDI
18h30-21h
avec Audrey

7-8 ans
SAMEDI
10h-11h15
(liste d'attente)

9-10 ans
MARDI
16h30-18h
avec Virginie

11-12 ans
MARDI
17h-18h30
avec Audrey

13-14 ans
LUNDI
17h-19h
avec Georgy

15-17 ans
MERCREDI
16h-18h
avec Audrey

COTISATIONS TRIMESTRIELLES

ENFANTS - 13 ANS : 135€

ADOS 13/17 ANS : 150€

ADULTES : 165€

+ FRAIS D'ADHÉSION ANNUELLE

ENFANTS/ADOS : 50€

ADULTES : 100€

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

0690 55 87 44 / THEATRESXM.FR

JOURNÉE
PORTES OUVERTES
SAMEDI 4 SEPTEMBRE

Obligation vaccinale : la Cour Européenne des Droits de l'Homme (CEDH) retoque la requête des pompiers

Suite à l'annonce faite courant de l'été de l'obligation vaccinale des personnels soignants y-compris des sapeurs-pompiers professionnels et volontaires, près de 680 pompiers de France avaient saisi la CEDH, demandant à la Cour de «suspendre l'obligation vaccinale» prévue par la loi du 5 août 2021 et de suspendre également «les dispositions prévoyant l'interdiction d'exercer leur activité» pour ceux d'entre eux qui n'auraient «pas satisfait à l'obligation vaccinale» ainsi que «l'interruption du versement de leur rémunération».



leur profession de l'obligation de vaccination contre le Covid.

PREMIER ARRÊT EUROPÉEN SUR L'OBLIGATION VACCINALE CONTRE LE COVID-19

Une requête entrant dans le champ de l'article 8* de la Convention de la CEDH. Toutefois, la convention de la CEDH prévoit également dans son article 15** des dérogations en cas d'état d'urgence ; état d'urgence pour raison sanitaire dans lequel est plongé le pays jusqu'au 15 novembre prochain.

C'est le premier arrêt européen sur l'obligation vaccinale contre le Covid-19. La cour, qui siège à Strasbourg, s'était toutefois déjà prononcée le 8 avril 2021 dans une affaire relative à l'obligation vaccinale hors champ du Covid, saisie par des parents tchèques qui refusaient de faire vacciner leurs enfants contre des maladies infantiles. La cour estimait que cette obligation pouvait être «nécessaire dans une société démocratique» et rejetait en conséquence la requête de ces parents tchèques.

RISQUE DE SUSPENSION

Les pompiers professionnels ou volontaires, comme les autres professions soumises à l'obligation vaccinale, ont jusqu'au 15 septembre pour recevoir leurs deux doses de vaccin, ou jusqu'au 15 octobre s'ils ont déjà reçu une première dose. A défaut d'avoir été vaccinés dans les temps, les sapeurs-pompiers peuvent être suspendus, sans rémunération. Le secrétaire national du syndicat SUD-SDIS, à l'origine de la procédure de requête, indiquait vouloir «poursuivre la procédure au fond».

Selon Grégory Allione, président de la Fédération nationale des sapeurs-pompiers de France (FNSPF), 60% des pompiers seraient vaccinés, un taux qui est sous-estimé en raison de la part importante de volontaires dans l'effectif national.

Mardi, le ministre de l'Intérieur Gérald Darmanin a indiqué qu'il rendrait la vaccination contre le Covid-19 aussi obligatoire pour les policiers au contact du public si leur taux de vaccination n'atteignait pas 90%. **V.D. (avec AFP)**

* Article 8 Convention CEDH Droit au respect de la vie privée et familiale

1. Toute personne a droit au respect de sa vie privée et familiale, de son domicile et de sa correspondance.

2. Il ne peut y avoir ingérence d'une autorité publique dans l'exercice de ce droit que pour autant que cette ingérence est prévue par la loi et qu'elle constitue une mesure qui, dans une société démocratique, est nécessaire à la sécurité nationale, à la sûreté publique, au bien-être économique du pays, à la défense de l'ordre et à la prévention des infractions pénales, à la protection de la santé ou de la morale, ou à la protection des droits et libertés d'autrui.

** Article 15 Convention CEDH : Dérogation en cas d'état d'urgence

1. En cas de guerre ou en cas d'autre danger public menaçant la vie de la nation, toute Haute Partie contractante peut prendre des mesures dérogeant aux obligations prévues par la présente Convention, dans la stricte mesure où la situation l'exige et à la condition que ces mesures ne soient pas en contradiction avec les autres obligations découlant du droit international.

 KIA SXM Soremar

All New **soul**



5
ANS DE GARANTIE*
PREUVE DE QUALITE

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles. Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager.

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

KIA
Movement that inspires



**Carrefour
market**

On a tous droit au meilleur

DU 27 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE 2021

Le rendez-vous des PROMOTIONS



\$6⁵⁰
OU **5⁴²€**

DI GIORNO PIZZAS 28OZ
(SUR UNE SÉLECTION EN MAGASIN)



\$2⁹⁹
OU **2⁴⁹€**

EGGO GAUFRES OU PANCAKES
12.30OZ



\$2⁹⁹
OU **2⁴⁹€**

COEURS DE ROMAINE
3 PIÈCES



\$2⁷⁷
OU **2³¹€**

MYRTILLES/FRAMBOISES/MURES
LA BARQUETTE 6 OZ



les 3 pour \$4⁵⁰
OU **3⁷⁵€**

CARREFOUR PATEE/BOUCHEE POUR CHIENS
1.23KG CHACUN



\$3⁷⁵
OU **3¹³€**

CARREFOUR MAXI ROLL ESSUIE TOUT PIÈCE



AVOCAT

\$1⁹⁹
OU **1⁶⁶€**
LA PIÈCE



\$2²²
OU **1⁸⁵€**
LA PIÈCE

ANANAS



les 4 pour \$4⁹⁹
OU **4¹⁶€**

CARREFOUR 2 PÂTES 1KG CHACUN +2 SAUCES 420 GR CHACUN



\$2²²
OU **1⁸⁵€**

NUTELLA B-READY X6
132 GR



\$5⁹⁹
OU **4⁹⁹€**

CARREFOUR HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE
1 LITRE



\$3⁷⁵
OU **3¹³€**

BIDON EAU VOLVIC
8 LITRES



\$3⁹⁹
OU **3³³€**

CARREFOUR JUS MULTIVITAMINÉS OU TROPICAL 10X20CL



\$5⁹⁹
OU **4⁹⁹€**

CORONA BIÈRE PACK
6X12OZ



\$19⁹⁹
OU **16⁶⁶€**

J. WALKER BLACK LABEL
1 LITRE

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. A CONSOMMER AVEC MODÉRATION

1€ = \$1,20
sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h - www.cmsxm.net

Dans la tourmente, Air Caraïbes fait appel à l'aide de l'Etat

Face à l'impact violent de la crise sanitaire sur les vacances estivales dans les Caraïbes, la Compagnie aérienne Air Caraïbes filiale du groupe Dubreuil a tenu jusqu'alors avec les seules mesures d'aides générales et de droit commun consenties à toutes les entreprises. Elle entend désormais demander plus à l'Etat pour être soutenue financièrement.

C'est ce qu'a affirmé Marc Rochet, le PDG d'Air Caraïbes, qui estime que l'Etat doit assumer ses mesures prises qui ont impliqué l'effondrement de l'activité de la compagnie aérienne antillaise. Air Caraïbes qui espérait pouvoir réaliser une saison convenable au vu de la crise qui touche le transport aérien depuis un an et demi, a été rattrapée par la propagation du variant Delta dans les Antilles et la mise en place des confinements stoppant net et de plein fouet la demande touristique vers les deux destinations qui sont le cœur de son activité, la Martinique et la Guadeloupe. Le directeur général Marc Rochet a fait part dans les médias de son inquiétude face à la situation et demandé le soutien de l'Etat pour faire face à ce nouveau coup dur. Air Caraïbes et French Bee, les deux compagnies aériennes du groupe Dubreuil, ont bénéficié des mesures de chômage partiel et de report des redevances et taxes aéronautiques comme le reste du secteur. Mais elles n'ont pas bénéficié d'aide directe de l'Etat depuis le début de la pandémie, contrairement à la plupart des compagnies aériennes. « La question va se poser », a estimé Marc Rochet, considérant que l'Etat devait être « conscient de ce qui nous est tombé dessus et dont il a été l'origine puisque c'est l'Etat qui prend les mesures. Et nous les soutenons à 100 % ». Pour mémoire, Air France, Air Austral et Corsair International, tous concurrents directs des deux compagnies du groupe Dubreuil, ont bénéficié d'un soutien financier direct dès 2020, tandis qu'Air Caraïbes et French Bee se sont contentées de mesures générales telles que la prise en charge de l'activité partielle ou la garantie

d'un prêt bancaire. Une différence de traitement qui n'est pas sans poser la question d'une distorsion de concurrence dans le ciel français. Depuis le début de la pandémie, Air Caraïbes a déjà fait une demande d'aide directe à l'Etat qui est restée sans réponse. La compagnie aérienne antillaise, qui dispose de cinq A350 et de trois A330, a par ailleurs équipé l'un de ses A350 de civières et effectuée pour le compte du ministère de la Santé des évacuations sanitaires vers la métropole. **V.D. (avec AFP)**

Enfants en difficulté Parents en difficulté

Troubles du développement

L'éveil en couleur

CENTRE DE STIMULATION ET D'ACCOMPAGNEMENT

* Espace Snoezelen * Espace de relaxation sensorielle

* Espace d'apprentissage * Espace de motricité

Cloé ROBERT
Educatrice Spécialisée

Techniques d'éducation spécialisée
Québec CANADA

L'Éveil en Couleur
Centre de Stimulation

Take Off Center - HOPE ESTATE +590 690 44 35 51

Nouvel épisode de brume des sables

Après deux jours d'accalmie, Gwad'Air prévoit pour ce jour, vendredi 27 août, un nouvel épisode de brume des sables à Saint-Martin avec une concentration en particules fines PM10 dans l'air qui devrait dépasser les 50 µg/m3 en moyenne sur 24h. Saint-Martin est placée pour ce jour en niveau de vigilance orange.

Cette pollution est principalement liée au passage des brumes de sables sur l'archipel guadeloupéen, mais également à l'activité humaine (combustion d'énergie fossile, moyens de transport, activités industrielles...). Avec un niveau élevé du polluant dans l'atmosphère une exposition de courte

durée présente un risque pour la santé de personnes particulièrement sensibles et vulnérables (diabétiques, cardiaques...) qui doivent prendre des précautions, et consulter un médecin en cas de gêne importante. Gwad'Air prévoit également un risque de dépassement fort pour les 24 heures suivantes. **V.D.**

97150
MailBox
MARKETING DIRECT

MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC
BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER
MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC
BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER

VOTRE FLYERS

dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

K KOOYMAN

N°8. Du 26 août au 12 septembre 2021

-20% de réduction sur toute la gamme **RIDEAUX**

Large choix d'**IMPRIMÉS** et de **COULEURS**

Notre nouveau catalogue est sorti !

Les fenêtres et les portes sont des éléments essentiels d'une bonne conception de maison. Ils offrent confort, la sécurité et l'efficacité énergétique. De la conception de vos fenêtres au remplacement de l'essentiel, Kooyman vous offre tout pour que votre maison se démarque.

Facebook Instagram kooymanbv.com

THERE IS ALWAYS SOMETHING TO DO

Spécial Jeux paralympiques

Les Jeux Paralympiques 2020 ont officiellement été déclarés ouverts par l'empereur Naruhito le 24 août dernier lors de la cérémonie d'ouverture placée sous le thème « we have wings » (« nous avons des ailes »). Au programme 22 disciplines.

La délégation française, pour ces 16e Jeux paralympiques d'été à Tokyo, compte 141 athlètes parmi lesquels dix ultramarins. On suivra tout particulièrement trois d'entre eux qui représentent les Antilles.

TROIS ATHLÈTES POUR LES ANTILLES



La France a de sérieuses chances de décrocher des médailles avec la martiniquaise Mandy François-Elie. La sprinteuse est un exemple de courage et de résilience. Athlète « valide » et détentrice du record de Martinique sur 400m en 55.23s, elle est victime d'un accident vasculaire cérébral à l'âge de 18 ans et se réveille hémiparalysée et partiellement paralysée du côté droit du corps. Quatre ans plus tard, elle remporte la médaille d'or sur 100m aux Jeux Paralympiques d'été de Londres. En 2013 elle est sacrée championne sur 100m et sur 200m aux Championnats du monde de para athlétisme à Lyon, elle obtient 3 médailles dont 2 en or lors des championnats d'Europe à Berlin en 2018 et depuis enchaîne les victoires.

Chez les judokas, le guadeloupéen Helios Latchoumanaya, actuel numéro trois mondial de sa catégorie (- de 90kg), est un autre espoir pour la France. Cédric Nankin, lui aussi originaire de Guadeloupe était l'un des premiers à entrer sur le stade. Il affrontait avec son équipe le Japon mercredi en rugby fauteuil. Malheureusement les bleus ont perdu après un match très serré (53-51) dès leur entrée dans le tournoi.

LES PREMIÈRES MÉDAILLES FRANÇAISES

Dès le premier jour de compétition la France a décroché une première médaille de bronze avec Marie Patouillet sur l'épreuve de poursuite de cyclisme sur piste. Quelques heures plus tard, Ugo Didier a été sacré vice-champion paralympique du 400m nage libre. En escrime fauteuil, Maxime Valet a terminé 4e de l'épreuve de sabre et en tennis de table Florian Merrien s'est qualifié pour les huitièmes de finale. Jeudi, Alexandre Léauté a remporté la première médaille d'or en cyclisme sur piste et Axel Bourlon a offert à la France l'argent en haltérophilie. **A.B**

Un peu d'histoire

Les jeux paralympiques sont organisés par le Comité International Paralympique (et non pas par le CIO). Y participent les athlètes en situation de handicaps physique, visuel ou mental. Seules les personnes atteintes de surdité sont exclues du fait qu'elles ont leur propre concours, les Deaflympics, historiquement la plus ancienne compétition handisport internationale. Pour que la compétition soit équitable, les athlètes sont regroupés par catégories selon leur handicap.

L'origine des jeux paralympiques remonte à 1948. Sir Guttman, un neurologue anglais, a alors l'idée d'organiser sur le terrain de son hôpital les premiers jeux mondiaux des chaises roulantes et des amputés. C'est pourquoi l'anglais est la langue officielle des jeux paralympique alors que pour les jeux olympiques, elle demeure le français. Connus par la suite sous le nom de « Jeux de Stoke Mandeville », ville où était situé l'hôpital, ils étaient destinés à améliorer la condition physique des anciens combattants de la seconde guerre mondiale.

La neuvième édition eut lieu à Rome en 1960 après les jeux olympiques d'été. On considère qu'il s'agit là des premiers jeux paralympiques d'été. Ceux d'hiver eurent lieu pour la première fois en 1976 à Örnsköldsvik en Suède. La France accueillera les 17e Jeux Paralympiques d'été du 28 août au 8 septembre 2024. **A.B**

La rentrée des karatékas au Caribbean Karate Oyama

Thierry Saint Auret, vingt-cinq ans de pratique et 5ème dan, enseigne le karaté Kyokushin, un art martial intense qui inculque rigueur, discipline et force mentale. Les cours sont dispensés au dojo de Hope Estate.



La rentrée s'effectuera le mercredi 8 septembre à 16h pour la session karaté enfant, à partir de 7/8 ans (puis samedi 11 septembre à 9h) et pour le baby karaté, dès deux ans et demi / trois ans (puis samedi 11 septembre à 10h). Les adultes ont eux aussi droit à leur rentrée, fixée le jeudi 9 septembre à 18h (puis le mardi à 18h).

Pour les amateurs de boxe thaïlandaise, les séances reprendront le vendredi 10 septembre à 18h pour le Muy thai boxing (puis le lundi à 18h). Informations et inscriptions pour l'année : 06 90 32 15 60. **A.B**



HYUNDAI



Bloc de Chargement sans Fil



Écran Tactile 8 Pouces avec Android Auto/Apple Car Play



Clé Intelligente avec Démarrage par Pousse-Bouton



Contrôle de la Traction (Boue/Sable/Neige) *Fonction Disponible



Système Audio Bose Premium *Fonction Disponible



Phares LED Tri-Feux *Fonction Disponible

Frais d'immatriculation, TGCA, et Carte Grise incluses! 1ère révision gratis offert!

Conseillers de ventes: Eric Tasso: +011 (590) 690 88 52 49 | Veronica Joseph: +011 (590) 690 27 70 40 | Verna Alexander: +011 (590) 690 44 27 21

MW
MOTORWORLD

5 ANS 100,000km de Garantie

223 Galisbay, Marigot 97150
+011 (590) 590 52 88 01
motorworldgroupsxm.com



MEGA SPORTS STORE



En bref

97150 # 530 - VENDREDI 27 AOUT 2021 - PAGE 10

Saint Martin Cars : un show room éphémère



En raison de la fermeture du pont de Sandy Ground, Saint Martin Cars, concessionnaire Renault / Nissan, installe un show-room temporaire sur le parking de l'hôtel Le Beach. Une quinzaine de voitures sont exposées et les clients sont accueillis par un conseiller du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h

ainsi que le samedi de 9h à 12h. Ce service est proposé jusqu'à la fin des travaux du pont. Pour le service après-vente il faudra par contre se rendre au show-room de Sandy Ground (67 route de Sandy Ground) ou à celui de Cole Bay (16 Welfare road). Pour toute information : 05 90 87 16 08 ou (721) 544 3049.

Quand le seul bagage à main est une corde...

Rien de plus n'a été laissé à ce petit chien adorable. Pas de pique-nique, pas d'eau, rien. Même pas un collier... Il a fait la surprise d'une personne qui revenait de sa promenade du matin, il était attaché à sa voiture. Nous publions quand même sa photo au cas où il aurait un maître... Egaré? Volé? On en veut plus? Réfléchissez bien avant d'adopter un toutou.

Un chien peut vivre 15 ans ou plus, a besoin de nourriture, de soins et d'un minimum d'attention et éducation, et j'en oublie. Départ en vacances? Tous ça se prévoit à l'avance. En attendant il se trouve sur le canapé de notre Centre d'adoption. Si personne ne le réclame dans les 8 jours, il sera stérilisé, vacciné, identifié par une puce électronique. Il est tellement mignon et gentil, il ne restera pas longtemps chez nous....



Ursula,

I Love My Island Dog 0690 503407



Maintenant disponible, le tout nouveau Nissan Kicks®

À partir de 354* € Par Mois



Haut-parleurs UltraNearfield™ Bose



Bouton de démarrage Ignition



Écran Panoramique Intelligent



67 Route de Sandy Ground | +0590 87 16 08 | SaintMartinCars.com

*Voir conditions en concession

20 ANS

à vos côtés



-10%
sur les listes
scolaires complètes
HORS MANUELS SCOLAIRES

Librairie des Isles

Centre d'affaire Llobregat à Concordia - Tél 05 90 87 48 70

Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:30 et de 14:30 à 17:30 & le samedi de 09:00 à 13:00



GRAND JEU ANNIVERSAIRE

Jeux avec obligation d'achat montant minimum, 1 euro. Coupon de participation à découper sur ce journal ou disponible à la librairie



PC portable HP HP OMEN 15



Casque Artica Patrol



Montre connectée Nevo



Coffret Mes cafés gourmands



Drone Parrot



Coffret soirée ciné à la maison

> Compléter les informations ci-dessous et déposer votre bulletin à la Librairie des Isles

NOM

PRÉNOM

Tél. :

Email :

AVEC À GAGNER :

et d'autres surprises !

Opération anniversaire jusqu'au 30 Septembre 2021

Tirage au sort lundi 4 octobre 2021

Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'issu de la loi du 17 mai 2011, et l'article L120-1 du code de la consommation.



La tournée de Mimi

AU DISTRICT 721 (Simpson Bay)



Cet espace de plaisirs et de détente avec quatre Bars et cinq Restaurants, vous invite toutes les semaines à passer de belles soirées dans son jardin tropical avec un grand choix de plats au menu. Du côté ambiance notez les animations musicales tous les soirs de 18h à 23h avec le vendredi 27 août et samedi 28 août Dj Classy D et ses invités, dimanche 29 août Dj Outkast, lundi 30 août Dj Rudy, puis mercredi 1er septembre la 'Ladies Night' et jeudi 2 septembre la 'Old School' avec les Dj's Maestro, Big Boss & Classy D.

AU SANDBAR (Beacon Hill)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert du mercredi au dimanche de 11h à 23h (mardi 17h-23h), vous propose des animations 'Live Music' de 18h30 à 22h30 avec le vendredi 27 août la 'Karaoké Night', et samedi 28 août le groupe What the Funk sur du 'Soul-Funk' pour la dernière avant les vacances, sans oublier en journée les retransmissions sportives au 'Sports Lounge'.

AU HON HON HON - OUALICHI (Philipsburg)



Le Beach-Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous rappelle tous les mardis sa soirée 'Live Music' de 18h à 20h avec le guitariste-chanteur Lee Hardesty & ses invités et pour les amateurs de Football tous les jours les retransmissions sur 2 écrans des différents championnats Européens.

A LA BODEGA (Jordan-Cupecoy)



Le Bar-Restaurant qui ne manque pas de bonnes idées pour émoustiller vos papilles, est aussi un excellent site de détente festive des 19h, avec les passages du guitariste-chanteur Eduardo sur des gammes 'Pop-Jazz-Latino' les jeudis et vendredis et ce samedi avec Dj Padre pour l'ultime soirée avant les vacances. Notez aussi les nombreuses suggestions à volonté en plus de la carte et les spéciaux Rôtisserie & Brasero, puis tous les samedis la Paëlla de Gégé.

L'ISOLA TRATTORIA (Pelican Key)



Le Bar-Restaurant situé à côté du Casino Hollywood vous propose une authentique cuisine Italienne aux multiples harmonies, ainsi qu'une carte d'une vingtaine de ses meilleures pizzas. Relevez également tous les lundis l'animation au 'Lounge-Bar' avec le duo Ayan et Eduardo sur du Jazz-Soul-Latino.

PELIKAAN BREWERY (Cole Bay)



Cette Brasserie de Sint Maarten vous propose une dizaine de sortes de Bières aux multiples saveurs, que vous pouvez déguster sur place en terrasse avec tapas tous les vendredis pour le 'Friday's Beer Tasting' de 16h à 22h. Des bières 100% St Martinaises, parmi lesquelles vous découvrirez la 'Hazy' entre la blanche et la blonde, la 'Mullet Bay' une bière blonde, la bière aux piments, la 'Soualiga' une bière à la mangue, la 'Irma Pale Ale', ou la 'Mont Careta Porter Beer' à la noix de coco, entre autres... Cette Micro-Brasserie artisanale est située à Wellsburg Road #7 après Island Water World sur Cole Bay.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite dans son cadre très chaleureux à déguster des plats uniques aux multiples saveurs exotiques. Une bonne table qui vous accueille tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 10h à 23h, avec des plats spéciaux à la carte en permanence.

AU SUBLIME (Maho Plaza)



Ce Bar-Restaurant est ouvert tous les soirs à partir de 18h pour vous proposer une cuisine internationale aux bonnes harmonies ou déguster d'excellents cocktails dans les salons au Lounge Bar, avec 'Happy Hour' de 17h à 19h. Pour vos soirées animées, notez dès 20h tous les jeudis la 'Ladies Night' animée par Dj Alex, les vendredis 'Guest Dj' et les samedis Dj Alex.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 10h à 20h pour le 'Lunch & Dinner' vous invite tous les jours à son 'Tapas Sunset' musical en fin de journée.

THE PUB (Simpson Bay)



Le Bar-Concert organise de nombreuses soirées 'Live Music' à partir de 19h avec vendredi Ronny Satana et le retour de Vere Hill, tous les lundis une excellente 'Jam session' avec 7 à 8 musiciens, mercredi Ali et Enora pour de la 'Country', et le jeudi le groupe Livin'High sur du 'Pop-Rock'.

AU RED PIANO (Pelican Key)



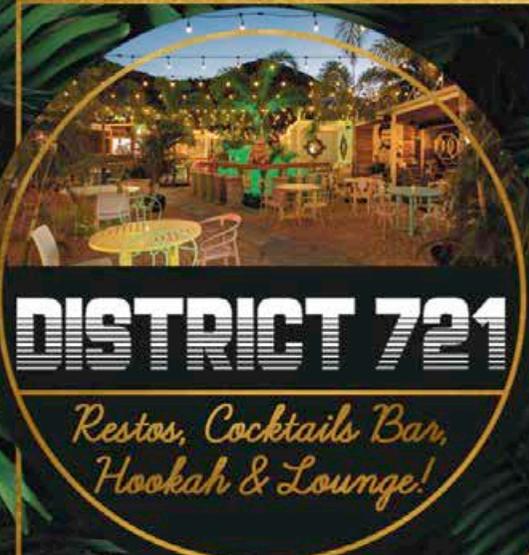
Le Piano-Bar vous propose dorénavant ses soirées festives de 19h30 à 23h avec le chanteur-pianiste Adam Heart de Memphis pour animer les lieux du mardi au dimanche, puis tous les lundis c'est la 'Church on Monday' avec l'excellent groupe What the Funk de 20h à 23h.

AU KARAKTER (Simpson Bay)



Le Beach-Bar-Restaurant vous propose des animations musicales en semaine de 19h à 22h avec vendredi Connis-Betty 'Jazz-Reggae', samedi 'Movie Night' à 19h30, puis dimanche la 'Beach Party' à partir de 14h avec les Dj's Leo, Mister T, Allan P, Nicolas Barcel,

LIVE DJ'S TOUS LES SOIRS DE 18H À 23H





DJ MAESTRO & DJ BIG BOSS

MERCREDI Ladies Night & JEUDI Old School



DJ CLASSY D & GUESTS

VENDREDI & SAMEDI



DJ OUTKAST & DJ RUDY

DIMANCHE & LUNDI



OUVERT MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, SAMEDI DIMANCHE & LUNDI DE 18H À 23H, FERMÉ MARDI | TEL +1 (721) 5440721

WELFARE ROAD 64 - SIMPSON BAY



La tournée de Mimi

le lundi Sms Expérience Band, mercredi Alfredo et Yonnis 'Pop-Rock', et jeudi Ayan Farah 'Soul-Jazz'.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite tous les soirs à ses animations de 19h à 23h, avec des spéciales soirées les mardis la 'Salsa Party' animée par Latin Sugar Band et Dj Eagle, et les dimanches 'After Hours' dès 16h avec Dj Still Ballin, puis 19h 'Live Reggae' de Percy Rankin & Bonfire Band.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui s'est déplacé sur le site du Carrousel au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bons moments d'ambiance avec tous les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous invite à sa grande 'Beach Party' de 14h à 20h tous les dimanches avec Dj Gringo, avec également tous les jours 'Special Drinks & Foods' et les retransmissions sportives internationales sur les trois écrans.

A OBA OBA (Simpson Bay)

Ce Bar situé à Palapa Center vous propose des animations tous les soirs, le lundi 'After Work' avec Dj Eyedol, mardi Dj Slatahouse pour 'Crazy Tuesday', mercredi 'Dmitri Wednesday', jeudi la soirée Latina avec Dj Ricky,

vendredi 'Karaoke Night', et samedi 'Techno Circus' avec Dj Dope Girl.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock' à partir de 19h30, avec plusieurs duos vendredi Ronny-Tanya, samedi Ronny-Cédric, dimanche Alfredo-Yonny, lundi Tanya-Gianfranco, mardi Cédric-Fredo, mercredi Tanya-Ronny, et jeudi Alfredo-Yonny.

AU STEVE'Z Bar (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant-Tapas vous propose toujours des animations musicales en soirées avec les mercredis Dj Mister T & Friends, les jeudis Chocolate sax pour du Jazz, et les samedis de 18h à 21h sur des notes jazz-funk-soul avec le guitariste Alban Charton.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant situé sur Kimsha Beach vous invite à ses 'Live Music Party' avec mercredi Lee & Gian, vendredi Scud & guests, samedi Percy Rankin avec son Bonfire Band pour du 'Reggae' dès 18h, et 'Happy Sunday' le dimanche avec divers musiciens de 18h à 21h.

A LA PALAPA GRILL (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant qui vous propose tous les soirs une savoureuse cuisine gourmande, vous invite à ses animations musicales dès 19h le vendredi 27 août avec Dj Cal Um et le samedi 28 août avec Dj Mister T.

A LA PIZZA CLUB (Cole Bay)

Sur le site du Princess Casino, ce restaurant est aussi un spot toujours très attractif avec tous les vendredis la 'Karaoke Party' de 19h à 23h animée par Dj Alex, et divers chanteurs invités le samedi pour le Live Music.

SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)



Tous les mercredis c'est 'Happy Wednesday' de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah et tous les jeudis 'Jazz-Soul Party' avec la chanteuse Tanya Michelle et Ali Montero de 18h à 21h.

AU BANDIDOS (Simpson Bay)

Le Mexican Grill Bar vous invite tous les vendredis à sa soirée 'Rock Music Performance' avec les chanteurs-guitaristes Timmy et Lee

Hardesty.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Roxsy, puis les vendredis, samedis et dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

AU SUNBEACH Clubbers (Baie Orientale)



Ce Bar-Restaurant avec ses nombreux attraits en bord de mer, vous accueille tous les jours à

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr

IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

Rédactrice en chef :

Valérie Daizey 0690 678 278

Journaliste :

Ann Bouard : 0690 54 06 06

redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar : 0690 88 82 47

Sophie Souayah : 0690 33 29 77

SERVICE COMMERCIAL :

Aurélien Saucy : 0690 56 51 09

Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :

Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobadan : 0690 622 822

Pelikaan
SINT MAARTEN
BREWERY

TOUS LES VENDREDIS de 16h à 21h
FRIDAY'S BEER TASTING
avec Tapas !

Wellsburg Road #7 Cole Bay (après Island Water World)
+590 690 227366 | +1 721 550 2839

La Bodega

JEUDIS VENDREDIS
de 19h à 22h30

EDUARDO
Latino, pop, jazz, hits...
Dîner avec
Spéciaux à l'ardoise, grill et rôtisserie

En plus de la carte
MARDI
FISH & CHIPS à volonté
MERCREDI
CHICKEN WINGS à volonté
JEUDI
RIBS à volonté
VENDREDI
Rôtisserie et Grill
SAMEDI
PAELLA de Gégé

Ouvert du lundi au samedi de 18h à 23h30
Jordan Village, Cupecoy
Tel +1 (721) 586 3959

Spices OF INDIA
Authentic Indian Cuisine Restaurant

Pour des repas inoubliables aux saveurs uniques & exotiques

-10% discount with this ad
LUNCH & DINNER - Ouvert tous les jours (sauf le lundi)
Maho Plaza - Tél : +1 721 553 44 49
Mail : spicesofindia.sxm@gmail.com



La tournée de Mimi

partir de 10h pour vous proposer au lunch une cuisine 'Gastro Beach', ou de nombreux spéciaux à la carte. Pour les autres partitions, reprenez le dimanche dès 13h différents musiciens invités et Dj Alex pour les bonnes vibrations.

AU HAPPY HOUR BAR (Simpson Bay)

Ce spot d'ambiance situé au 17 Patienta Road (across Bada Bing), vous invite le samedi 28 août à sa soirée 'Ladies Night' avec verre offert aux filles de 19h à 20h et animation musicale jusqu'à 22h avec Dj Rafa et Los Disipulos.

AU DA WATERHOLE (Mullet Bay)



Le Beach-Bar vous propose de 16h à 20h, les mardis animation 'Latino-Funk' avec Ali & Guests, les jeudis le groupe 'Hybrid Sxm' et les samedis différents Dj's invités.

LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)



Votre petit paradis qui est ouvert de 9h à 19h avec son restaurant, son bar, ses activités, vous rappelle que son espace piscine sera fermé du 6/9 au 18/10, et tous les dimanches 'Pool Party' avec Dj EM de 13h à 17h.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose aussi 5 tables de billard, salle de jeux, 4 Tv pour les rendez-vous sportifs, et des animations musicales à partir de 19h avec mercredi Alban, jeudi Ronny, vendredi Béa, samedi Jeremy, et dimanche Eduardo.

AU KKO (Baie Orientale)

Le Beach-Restaurant vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' avec Dj Padré à l'animation.

AU FAT'S TONY (Cupecoy)



Tous les jeudis 'Steak Night' avec Nacio au 'Steel Pan' et tous les samedis dîner concert à partir de 19h avec les guitaristes-chanteurs Gianfranco et Lee sur du 'Pop-Rock'.

AU 978 BEACH SXM (Friars Bay)

Le Restaurant-Lounge vous rappelle qu'il est ouvert tous les jours de 11h à 19h avec Music-Tapas pour le 'Sunset Afterwork' de 17h à 19h.

THE PALMS (Simpson Bay)

Ce Restaurant vous propose une cuisine très variée avec tous les jours des spéciaux à la carte et les vendredis Dj Evry Gibelin pour la 'Friday Night Party' jusqu'à 23h.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)



Le Bar-Restaurant vous propose ses 'Happy Hours' de 15h à 18h, et ses 'Dj's Party' dès 19h avec mardi Dj Kembe, mercredi Dj Vybz, jeudi Dj Outkast, vendredi les Dj's Kembe & Skaytah, et samedi Dj's Kilo & JP.

AU SWEET COCONUT (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant 'Caribbean Taste' vous invite tous les vendredis à partir de 20h à sa soirée Karaoke.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

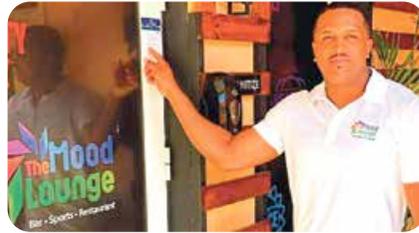
Le Restaurant vous invite tous les dimanches à son 'Happy et Jazzy Sunday' dès 13h, avec de nombreux musiciens pour le 'Bœuf' sur toutes les partitions.

AU TALOULA MANGO (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant situé sur le Boardwalk vous propose tous les vendredis sa soirée 'Fish Fry' avec 'Happy Hour' de 17h à 20h animé par Dj Pebbles puis en alternance 'Live Music'.

THE MOOD LOUNGE (Philipsburg)



Situé au 'Miss Lilies' commercial center sur Bushroad, ce Bar-Sports-Restaurant vous invite à ses 'Spéciales Party' en fin de semaine avec les Dj's Flames, Blaze et leurs invités.

AU REPLAY (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses soirées 'Live Music' 80s/90s, tous les jeudis et samedis de 19h à 22h.

AU LIDO (Cole Bay)

Le Bar-Restaurant situé derrière le Burger King vous propose tous les mercredis de 19h à 23h la soirée 'Ladies Night Out' avec les Dj's Slata et Silva Hype.

DUTCH BLONDE BEACH BAR (Philipsburg)



Le Bar Restaurant sur le Boardwalk organise tous les vendredis un 'After Work' avec Dj Cedric pour le Karaoke, et les samedis 'Live Music' avec différents musiciens.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 20h à 23h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Le club pour adultes est ouvert du jeudi au dimanche de 19h à 23h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

Votre bi-hebdo de l'info

- LE MARDI
- LE VENDREDI



www.le97150.fr

"different"



4 ZAC de Bellevue
0590 27 74 61
contact@le97150.fr

DEL ARTI RISTORANTE
CUCINA ITALIANA

GASTRONOMIE ITALIENNE

Pâtes fraîches

Pizza Ma che Pizza
sur place ou à emporter

I Am Saint-Martin

STAY 2021 CATION

Venez profitez de vos bons de réduction

-30€ à partir de 60€ dépensé

VEUS NUS PLATS SONT FAIMS MAISON!

Réservation au :
06 90 73 66 53
Marina Anse Marcel

Ouvert pour le dîner à partir de 17h30 (fermé le mardi)

Del Arti Ristorante
 delartism@gmail.com

PROMOTIONS DU 27 AOÛT
AU 12 SEPTEMBRE 2021

TOUT LE PLAISIR EST POUR VOUS !

**LEADER
PRICE**

**FRAPPE
FORT SUR
LES PRIX**

**DES PROMOS
INCROYABLES !**



0€99

LAIT DE COCO
400 ml 4,95€ le litre



1€99

CHIPS MULTIPACK
6 X 30GR
soit 11,06 € le kilo



6€99

STEACK HACHÉ 100% PUR BŒUF
10 x 100 gr soit 6,99€ le kilo



1€29

TRANCETTO CACAO X 10
680 gr soit 4,61€ le kilo



1€05

FARINE DE BLÉ
1 kilo



2€99

PIZZA EXTRA MOELLEUSE FROMAGE
600 gr soit 4,98€ le kilo



10€90

MULTICROQUETTES
le sac de 10 KG soit 1,09€ le kilo



1€09

JUS DE RAISIN
1 litre



1€39

NECTAR POIRE
la bouteille d'1 litre



0€99

LAIT DEMI-ÉCRÉMÉ
la bouteille d'1 litre

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, consommez avec modération. Suggestion de présentation. Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles.
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

**LEADER
PRICE**

Plantation Mont Vernon
SAINT-MARTIN
Téléphone : 0590 92 41 45

Ouverture / Opening hours:

Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30
Le dimanche de 8h à 13h.
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm
Sunday from 8 am to 1 pm.

**LEADER
PRICE**

